

GROUPE DE TRAVAIL « METHODE D'ENQUETE »

WORKING GROUP « METHOD OF SURVEY »

Réunion du 22 janvier 2015 / Meeting of 22 January 2015

Présents / Presents : Marie-Laure, Loïc, Janko, Jean-Luc, Judit, Nicolai.

Apologized / Excusés : Michel, Aurélie, Rosa.



ORGANISATION DE LA RÉUNION / MEETING ORGANISATION

Animation : Marie-Laure

Prises de notes en français / note taking in french : Marie-Laure

Prises de notes en français / note taking in english : Nicolai

Rédaction du compte-rendu / drafting of the report : Marie Laure

Traduction du compte-rendu / translation of the report : Nicolai



PROCHAINE REUNION / NEXT MEETING

Date proposée / proposed date :

jeudi 26 février à 16h / thursday 26 february at 4 o'clock



Jean-Luc ne pourra être présent.



Jean-Luc can't be present.



ORDRE DU JOUR / AGENDA

1.Date for next meeting : 5 mn

Date de la prochaine réunion.

2. Progress of our works : 30 mn

Avancées des travaux de chacun.

3. Which works for scientific and technical committee between next seminar in Roumania ? 30 mn

Quels travaux pour le comité scientifique et technique d'ici le prochain séminaire en Roumanie ?



DISCUSSIONS

Avancées des travaux de chacun / Progress of our works



- En France, nous avons fait une réunion du partenariat local le 18 décembre. Nous avons partagé l'avancée de nos collectes d'informations, leurs domaines (oléiculture, murs en pierre sèche, transformation de légumes...) et nous avons travaillé sur les objectifs et les modalités pour une session de **formation de formateurs** qui aura lieu en mai 2015. Mais pour l'instant ce ne sont que des hypothèses (cf ci-dessous). La prochaine fois que nous nous rencontrons (deux jours en mars) nous viendrons avec un corpus analysé et nous croiserons nos regards. Le stage se déroulera en français mais nous présenterons notre expérience lors du séminaire en Roumanie.

Hypothèse d'objectifs de la formation : capacité méthodologique à accompagner la collecte, la construction et la génération des savoirs agroécologiques (savoir faire), capacité à favoriser l'apprentissage de savoirs intégrés (avec prise en compte de la motivation, éthique, affectif, sensoriel, expérientiel) (savoirs), favoriser la transition pédagogique avec une nouvelle cohérence didactique et pédagogique (savoir être), capacité à caractériser et analyser les savoirs et pratiques d'une situation professionnelle à partir d'une grille (cartographie) agroécologique. Faut-il que nous travaillions à une formation idéale ou comment l'adapter à des situations différentes (par exemple : stage Terre et humanisme et formation d'enseignants de lycée agricole).

Hypothèses de contenus et modalités dans l'itinéraire de formation.

Contenus : Caractéristiques de situations concrètes – stratégies d'apprentissage – formes sociales d'échanges et de transmission de savoirs – création de formes collectives – Approche globale de l'agroécologie (échelles, types de savoirs), postures épistémologiques de l'enseignant, apprentissage de l'observation (techniques de l'observation et du ressenti) - approche territoriale - approche terroir - valeurs, éthique, croyances – histoire, géopolitique et courants de l'agroécologie – stratégie de questionnement – savoir expérimenter – diversité des choix politiques, sociaux et professionnels et ouverture vers l'avenir – sémantique (notions de savoir, compétence, connaissance, pratiques)

Modalités :

Étude de situations concrètes – échanges d'expériences – Innovations sur échanges entre acteurs hétérogènes – travail réflexif sur les savoirs - travail pratique de l'observation, du ressenti – Mooc + classe inversée à partir d'un cours en ligne.

- Geyser : Avec les Parcs naturels régionaux et tous les partenaires du projet, nous allons nous réunir les 5 et 6 février. Chaque parc travaille sur des fiches expérience sur les savoirs agroécologiques relatifs à leur thématique de travail. Nous allons essayer d'harmoniser le travail de rédaction amorcé.
- Slovénie : nous avons réalisé quelques entretiens courts et écrit deux articles pour des journaux différents.
- Allemagne : A Marburg on a eu une réunion intéressante avec nos partenaire locaux. Nous continuons à recueillir des informations. D'autres enquêtes auront lieu fin de février. A côté

de cela, nous sommes en train d'organiser à nouveau un stage avec les étudiants dans une ferme solidaire l'été prochain, pour qu'ils puissent bénéficier d'une expérience agroécologique.

- En Hongrie, Itsvan est en déplacement à l'étranger en ce moment. Il a fait un point Judit sur ce qui s'est passé depuis la dernière fois : en ce moment Katalin travaille avec son groupe sur des documents de transfert de savoirs agroécologiques. Gina poursuit le travail avec les questionnaires et leur analyse. Les collègues sont en train de rédiger un document sur les visites réalisées à l'automne dernier. Itsvan les aide pour la traduction en anglais. Judit doit aussi travailler sur le transfert de savoirs en particulier pour son école, entre les étudiants et les anciennes générations. Itsvan est également sur un projet autour de la fabrication traditionnelle de pâtes avec les étudiants de son université qui tournent une vidéo. Si le temps s'améliore, les collègues recommenceront les visites et entretiens au printemps.
- Sandor questionne si nous avons pu discuter de ce qu'est l'autonomie pour nous en agro-écologie. Non car lors de la dernière réunion tout le monde avait l'air d'accord pour dire que nous avons posé les grandes lignes et ce travail serait une redite.



- In France we did a meeting with our local group the 18th december. We proceed and shared collecting data and informations in which topics (olivegrowing, dry Stone walling, vegetable processing...). We worked on objectives, modalities and contents for our **training session for trainers** which will be in may 2015. For the moment it's only hypothesis (see below). Our next meeting will be in mars. We will try our method of analysis and we will focus on it. Training session will be in french but we'll present our experience to next seminar in Roumania.

Assumptions for training objectives

- Methodological capacity to support collecting data, building agroécological knowledges (know-how)
- Capacity to help learning integrated knowledges with inclusion of students personal motivation, ethic, affect, sensory, past experiences. (Know)
- Helping pedagogical transition with a new didactic and pedagogical coherency (know-how-to-be)
- Capacity to characterize and analyse knowledges and practices about a professional situation from an agroecological grid (cartography)

Do we need to work on ideal training or how to adapt it for different situations ?

Assumptions for training contents

Characteristics of concrete situations - learning strategy - social forms of exchanges and knowledges transmission - creation of collective forms - global approach of agroécologie (scale, kind of knowledge), - epistemological posture of professors, learning observation (technique of observation and of perceiving)- territorial approach - "terroir" approach - Values, ethic, beliefs - history, geopolitic and agroecological currents - strategy of questioning - knowing to experiment - diversity of politic, social and professional choices and openness towards the future – semantics (know, compétence, knowledge and practices notions)

Assumptions for training modalities

Study concrete situations – Experience sharing – Innovations about exchanges between heterogeneous stakeholders – reflexive work on knowledges - practical work of observation, of

perceiving – Mooc + reversed class from an online course.

- Geysers : In France, We'll have a meeting with natural parks in few days (5-6/02/15). Each partner (each park) is working on sheet of experience relative on their thematic working. These sheets relate agro-ecological knowledge. We'll try to harmonize this work.
- Slovenia : We had some short interviews and written two articles for different papers.
- Germany : we had a interesting meeting with the local partners. We continue to collect data. Further investigations are taking place in the end of february. Beside this, we are organising again a lesson with students on the solidarity farm in summer, for a agroecological experience.
- In Hungary Prof. Fehér is out of the country at the moment but before he left he gave us tasks : Katalin is currently working on her focus group knowledge transfer documentation, Gina is continuing working with the questionnaires and the analysis my colleagues are doing the documentatio of the visits done in autumn. I am helping them with the translation to English. Judit has the task to show knowledge transfer particularly for her school and her students learning from older generations, Prof. Fehér is doing a project on traditional pasta making with his universitys students and they are going to make a video out of it. As the weather is getting better my colleagues will start visits again in spring.
- Sandor ask us if we discuss about what mean autonomy for us in agroécologie. No because all people present at last meeting said that we determined the main lines and this work will be a repetition.

Informations diverses / Others informations



- Janko est d'accord pour traduire les actes du séminaire de Ljubjana que Marie-Laure lui enverra dans quelques jours.
- Le troisième point de notre ordre du jour n'a pas été abordé à cause du manque de temps et des difficultés langagières et techniques de communication. Nous proposons que des documents écrits soient distribués avant la prochaine réunion. Nous traduisons les hypothèses sur la formation de formateurs des français en anglais. Chacun pourra travailler dessus entre les deux réunions et nous en discutons jeudi 26 février. Nous prenons des notes de notre réflexion avant la réunion sur le pad et nous pourrons avoir une discussion plus facile.
- Nous constatons que le pad est de plus en plus utilisé par tous. C'est un outil facilitant... Nous progressons...



- Janko agree to traduce the report of Ljubjana seminar. Marie-Laure will send it in few days.
- The third meeting point wasn't discussed because of time, and communication and langage difficulties. We propose that some written document is distributed before our next meeting.

We translate french hypothesis for trainers training in english. Everyone can work on between the two meetings and we discuss on thursday 26 february. We took notes about our reflexion before the meeting on the pad and we could have an easier discussion.

- We note that the pad is used by all and it's a facilitating tool... We progress...